

**Vykladacie pravidlá**  
k modelovým doložkám a dohodám SRS JSM

2008

Prijaté uznesením pléna SRS JSM č. Pl.2008\_02

**Časť A Všeobecné pravidlá**

**Časť B Riešenie sporov**

B1-B7 Modelové rozhodcovské doložky  
B8 Modelové doložky o zmierovacom konaní

**Časť C Určenie obsahu zmluvy treťou osobou**

C1 Dohoda o dodatočnom určení nepodstatnej časti obsahu zmluvy  
C2 Doložka o nahradení neplatnej časti obsahu zmluvy  
C3 Dohoda o uzavretí zmluvy (Zmluva o budúcej zmluve)

**Časť D Kombinované doložky o riešení sporov a určení obsahu zmluvy**

# Časť A Všeobecné pravidlá

## Čl. 1

### Účel pravidiel

Tieto vykladacie pravidlá slúžia na výklad modelových doložiek použitých v znení odporúčanom SRS JSM v konaní pred SRS JSM (rozhodcovskom konaní, zmierovacom konaní, konaní o urovanie sporu, konaní o určenie obsahu zmluvy) a v konaní pred všeobecnými súdmi v súvislosti s účinkami a významom znenia modelových doložiek.

## Čl. 2

### Odkaz na pravidlá

1/ Doložka môže odkazovať na tieto Vykladacie pravidlá týmito spôsobmi:

- a) priamym odkazom na Vykladacie pravidlá modelových doložiek a dohôd SRS JSM,
- b) nepriamym odkazom, v ktorom sa strany zmluvy odvolávajú na konanie pred SRS JSM podľa "jeho vnútorných predpisov," alebo "podľa jeho pravidiel".

## Čl. 3

### Použitie týchto pravidiel

1/ Tieto pravidlá sa použijú pri výklade modelových doložiek uvedených v týchto pravidlách, bez ohľadu na to, či modelová doložka strany výslovne označia ako prevzatú z týchto pravidiel, ak je splnená čo i len jedna podmienka v predchádzajúcom odseku. Pravidlá sa považujú za používané stranami vždy vtedy, ak rozhodcovská zmluva alebo doložka priamo obsahuje odkaz na pravidlá v zmysle čl. 2.

2/ Pravidlá sa použijú na výklad sporného významu znenia patologickej modelovej doložky. Patologickou modelovou doložkou sa rozumie doložka zapracovaná do zmluvy so zmenami v znení, ktoré vyvolávajú spor o to, či ide o modelovú doložku, prípadne v akom rozsahu sa strany od modelovej doložky chceli odchýliť.

3/ Pravidlá sa použijú na výklad modelových doložiek odporúčaných na použitie SRS JSM aj v prípade, že tieto doložky sú preukázateľne zverejnené a odporúčané SRS JSM mimo týchto Pravidiel.

4/ Pravidlá sa použijú na výklad modelových doložiek odporúčaných SRS JSM aj v prípade, že odkazujú na použitie iných pravidiel rozhodcovského konania než Rokovacieho poriadku SRS JSM (UNCITRAL, WIPO, Švajčiarske pravidlá, Pravidlá ICC, Pravidlá LCIA a i.) ak tieto Vykladacie pravidlá nie sú v rozpore s vykladacími pravidlami obsiahnutými priamo v pravidlách konania použitých v doložke.

5/ Strany môžu dohodou použitie týchto Vykladacích pravidiel výslovne vylúčiť, musia tak však urobiť najneskôr pred aplikáciou doložky.

## Čl. 4

### Odchylné dojednania v doložkách

1/ Odchylné dojednania, ktoré strany dojednávajú v doložke oproti modelovej doložke uvedenej v týchto pravidlách, majú prednosť pred znením modelovej doložky, ak ustanovenie obsahujúce odchylné znenie nie je neplatné alebo nepoužiteľné.

2/ Na posúdenie neplatnosti sa použije vždy slovenský právny poriadok. Neplatné pre nezrozumiteľnosť nie je ustanovenie, ktoré možno gramatickým, logickým alebo systematickým výkladom bez zmeny prejavu vôle konajúcich osôb dostatočne objasniť. Neplatné pre neurčitost' nie je ustanovenie miesta alebo doby zmluvného plnenia alebo konania, určením, ktoré je všeobecné, ak všeobecnosť určenia mohla byť v súlade so zákonom a dobrými mravmi dojednaná alebo určená na ochranu účastníkov. Neplatné pre rozpor so zákonom je ustanovenie voľby práva alebo zákona, ak to zákon vylučuje v súvislosti s použitím

doložky. Neplatným pre rozpor so zákonom nie je ustanovenie voľby práva alebo zákona, ak to zákon vylučuje v súvislosti s hlavnou zmluvou, ale nevylučuje v súvislosti s použitím doložky.  
3/Nepoužiteľnosťou odchylného dojednania sa rozumie také odchylenie sa od textu modelovej doložky, ktoré odkazuje na nejestvujúce, neplatné alebo zrušené právne normy, nejestvujúcu právnickú alebo fyzickú osobu ako vybranú osobu, tretiu osobu, rozhodcu alebo rozhodcovskú inštitúciu, súd, alebo je v rozpore s dobrými mravmi alebo zásadami poctivého obchodného styku, alebo normami na ochranu spotrebiteľa.

## Časť B Riešenie sporov

### B1-B7 Modelové rozhodcovské doložky

#### Čl. 5

##### Modelová rozhodcovská doložka "B1"

*Všetky spory medzi stranami tejto zmluvy, vzniknuté z tejto zmluvy alebo iných zmlúv medzi stranami, alebo v súvislosti s týmito zmluvami, vrátane sporov o ich **platnosť, porušenie, výklad a zrušenie, ako aj spory týkajúce sa arbitrability sporu**, budú riešené výlučne pred Stálym rozhodcovským súdom JSM v Žiline, Slovenská republika, v súlade s jeho pravidlami a poriadkami uverejnenými v Obchodnom vestníku SR.*

#### Čl. 5A

##### Osobitné výkladové pravidlá

1/ Slovné spojenie "pred Stálym rozhodcovským súdom JSM" určuje bez ďalšieho jednoznačne rozhodcovskú inštitúciu, neobmedzuje však konanie pred SRS JSM na rozhodcovské konanie. Do úvahy podľa ďalších zmluvných dojednaní pripadá aj použitie ustanovení o zmierovacom konaní a urovnaní. Do úvahy nepripadá konanie o určenie obsahu zmluvy.

2/ Slovné spojenie "v Žiline, Slovenská republika" označuje sídlo rozhodcovskej inštitúcie a jej zriaďovateľa, a nie je dohodou o mieste konania. Následná zmena sídla nespôsobuje neplatnosť alebo nepoužiteľnosť doložky.

3/ Slovné spojenie "v súlade s jeho pravidlami a poriadkami uverejnenými v Obchodnom vsetníku SR" obmedzuje normy o konaní na poriadky (Rokovací poriadok) uverejnené v Obchodnom vestníku. Toto obmedzenie sa nevzťahuje na použitie takých pravidiel, ktoré súd nezverejňuje v Obchodnom vestníku (Vykladacie pravidlá, Zásady spravodlivosti prijaté súdom pri jeho činnosti, iné uznesenia pléna).

#### Čl. 6

##### Modelová doložka "B2"

*1. Všetky spory medzi stranami tejto zmluvy, vzniknuté z tejto zmluvy alebo iných zmlúv medzi stranami, alebo v súvislosti s týmito zmluvami, vrátane sporov o ich platnosť, porušenie, výklad a zrušenie, ako aj spory týkajúce sa arbitrability sporu, budú riešené výlučne pred Stálym rozhodcovským súdom JSM v Žiline, Slovenská republika, v súlade s jeho pravidlami a poriadkami uverejnenými v Obchodnom vestníku SR.*

*2. Horeuvedené spory budú rozhodnuté jedným rozhodcom, ustanoveným Vybranou osobou (Appointing authority) Stáleho rozhodcovského súdu JSM v Žiline, v súlade so Štatútom a Rokovacím poriadkom súdu.*

*3. Vyhlasujeme, že*

*a) sa podrobíme rozhodnutiu vydanému v tomto rozhodcovskom konaní, pričom rozhodnutie rozhodne spor s účinkami konečného a záväzného rozsudku sudcu. Zaväzujeme sa naplniť*

rozsudok bez akéhokolvek odkladu, a tento záväzok sa má vykladať tak, že sme sa vzdali našich práv na akúkoľvek formu opravného prostriedku do tej miery, do akej je možné sa jej platne vzdať.

b) berieme na vedomie vylúčenie aplikácie § 40. ods. 1. písm. h) Zákona o rozhodcovskom konaní, ako dôvod na podanie žaloby o zrušenie rozsudku podľa slovenského práva.

c) sme oboznámení so zoznamom rozhodcov tohto Stáleho rozhodcovského súdu JSM v Žiline, a

d) sme oboznámení a súhlasíme so vzťahom medzi zriaďovateľskou osobou tohto Stáleho rozhodcovského súdu a zapísanými rozhodcami. a vylučujeme ho ako dôvod na námietku zaujatosti rozhodcu.

4. Žiadame aby táto rozhodcovská doložka bola registrovaná v odd.: \_\_ registra rozhodcovských zmlúv a doložiek SRS JSM podľa príslušných ustanovení Rokovacieho poriadku Stáleho rozhodcovského súdu.

#### Čl. 6A

#### Osobitné výkladové pravidlá

1/ Obsah bodov 2-4 modelovej doložky B2 tvoria vedľajšie dojednania rozhodcovskej doložky, ktoré možno použiť i pri iných modelových doložkách.

2/ Určenie počtu rozhodcov dohodou v bode 2. doložky má prednosť pred úpravou v rokovacom poriadku SRS JSM.

3/ Vyhlásenie v bode 3, písm. a) o konečnosti rozhodnutia rozhodcovského súdu treba vykladať v sporoch podľa slovenského právneho poriadku ako subsumovanie sporu pod §8 Občianskeho súdneho poriadku, keďže v spore rozhoduje orgán Stáleho rozhodcovského súdu JSM. V sporoch, ktoré sú vedené v inej ako slovenskej jurisdikcii, sa vykladajú v súlade so vzdaním sa opravných prostriedkov. Prípustnosť vzdania sa opravných prostriedkov a prípustný rozsah tohto záväzku sa posudzujú podľa práva dohodnutého stranami, inak podľa práva, ktorým sa riadi konanie. V sporoch, kde je miesto rozhodcovského konania alebo sídlo rozhodcovského tribunálu vo Švajčiarsku je vylúčenie preskúmania rozhodcovského rozsudku viazané na výslovnú dohodu strán, ustanovenie bodu 3. písm. a) doložky preto nemožno vykladať ako vylúčenie právomoci švajčiarskeho Spolkového súdu.

4/ Vyhlásenie v bode 3, písm. b) modelovej doložky, nemožno vykladať ako podrobenie rozhodcovskej doložky použitiu slovenského Zákona o rozhodcovskom konaní. Použitie príslušného procesného predpisu závisí od výslovnej dohody účastníkov a miesta konania, a aplikácia právneho predpisu, ak niet výslovnej dohody účastníkov, je súčasťou rozhodovacieho procesu v samotnom konaní pred SRS JSM.

5/ Výslovné uznanie faktu, že strany pri podpísaní doložky boli oboznámené so zoznamom rozhodcov, má význam v súvislosti s povinnosťou strán pri námietke vylúčenia preukazovať, že sa o dôvodoch námietok dozvedeli až po ustanovení rozhodcu. Ustanovením rozhodcu je v zmysle zákona už jeho zapísanie v zozname rozhodcov, keďže strany zverujú vybranej osobe pridelenie prípadu na rozhodnutie. Námietky, ktoré sú založené na dôvodoch, ktoré boli verejne známe v čase, keď sa strany oboznámili so zoznamom rozhodcov, a sú podané ohľadne vylúčenia rozhodcov, ktorí boli zapísaní v zozname rozhodcov v čase uzatvorenia rozhodcovskej doložky alebo zmluvy, budú preto zamietnuté ako nedôvodné.

6/ Výslovné uznanie faktu, že v čase podpísania rozhodcovskej doložky strany boli informované o vzťahu medzi zriaďovateľom a zapísanými rozhodcami, je preukázaním skutkového stavu, spočívajúceho v tom, že strany boli s týmto faktom oboznámené pred ustanovením rozhodcu, a je neprípustné na tomto skutkovom základe namietať zaujatosť rozhodcov.

7/ Registrácia zmluvy alebo doložky zbavuje účastníkov povinnosti dokazovať, prípadne predkladať rozhodcovskú zmluvu alebo doložku v konaní pred SRS JSM.

Čl. 7  
Modelová doložka "B3"

*Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že všetky majetkové obchodnoprávne i občianskoprávne spory v rozsahu zákona o rozhodcovskom konaní, ktoré by v budúcnosti vznikli, alebo ktoré vznikli z ktoréhokolvek zmluvného vzťahu medzi zmluvnými stranami, alebo v súvislosti so zmluvami, ktorými bol zmluvný vzťah medzi nimi založený, a to aj vtedy, ak už boli predložené inému súdu, za predpokladu, že vo veci nebolo vydané právoplatné rozhodnutie, bude rozhodovať Stály rozhodcovský súd JSM a to aj na základe súdom prijatých zásad spravodlivosti.*

Čl. 7A  
Osobitné výkladové pravidlá

1/ Modelová doložka "B3" obsahuje dojednanie o riešení sporov, ktoré vzniknú zo zmluvných vzťahov medzi stranami. Právomoc súdu na riešenie mimozmluvných vzťahov (náhrada škody, vydanie bezdôvodného obohatenia a pod.) je založená len v rozsahu, ak spor vznikol v súvislosti so zmluvami, ktorými bol zmluvný vzťah strán založený.

2/ Doložka obsahuje generálnu kompromisnú klauzulu, podľa ktorej budú v konaní pred SRS JSM rozhodnuté aj spory jestvujúce v čase podpísania doložky, ak o nich nebolo právoplatne rozhodnuté. Kompromisná klauzula v zmysle zákona nahrádza späťvzatie navrhovateľa a súhlas odporcu s návrhom v konaní pred všeobecným súdom. Generálna kompromisná klauzula má rovnaký dopad aj na konania pred iným rozhodcovským súdom, kde podpísanie modelovej doložky SRS JSM "B3" znamená tiež zmenu rozhodcovskej zmluvy/doložky predtým uzavretej.

3/Zásady spravodlivosti podľa slovenského ZRK môže súd aplikovať iba v prípade, že ide o obchodnoprávny vzťah. Nejde pritom o aplikáciu všeobecných právnych princípov a zásad civilizovaného sveta (pozri Charta OSN), ale o aplikáciu "zásad spravodlivosti prijatých súdom pri jeho činnosti". Tieto zásady spravodlivosti SRS JSM zverejňuje ako právne vety a popis judikovaných prípadov v osobitnom dokumente prístupnom na webových stránkach a v sídle SRS JSM.

Čl. 8  
Modelová doložka "B4"

*Všetky spory medzi stranami tejto zmluvy, alebo v súvislosti s ňou, alebo inými vzájomnými vzťahmi, vrátane sporov o platnosť medzi stranami uzatvorených zmlúv, porušenie, výklad a zrušenie, ako aj spory týkajúce sa arbitrability sporu, budú riešené výlučne pred Stálym rozhodcovským súdom JSM v Žiline, Slovenská republika, v súlade s jeho pravidlami a poriadkami, uverejnenými v Obchodnom vestníku SR, vrátane ustanovení o miesta konania. V zmysle čl. 192 PILA zmluvné strany vylučujú preskúmanie rozhodcovského rozsudku švajčiarskym Najvyšším súdom v prípade ak miesto konania bude na území Švajčiarska alebo mimo územia Slovenskej republiky.*

Čl. 8A  
Osobitné výkladové pravidlá

1/ Doložka výslovne upravuje, že sa na konanie vzťahujú aj predpisy o mieste konania. V zmysle prísl. ustanovení Zákona č. 244/2002 Z.z. v platnom znení sa vždy použijú na miesto konania ustanovenia rokovacieho poriadku. Ustanovenie má povahu stabilizačnej klauzuly, zabezpečuje tak, že sa na určenie miesta konania použijú ustanovenia Rokovacieho poriadku Stáleho rozhodcovského súdu JSM i v prípade, že sa zmenia ustanovenia Zákona o rozhodcovskom konaní, ako aj pre prípad, že ide o vzťah, ktorý sa neriadi slovenským Zákonom o rozhodcovskom konaní.

2 V súvislosti s právomocou súdu určiť miesto konania je v druhej vete modelovej doložky

"B4" ustanovené výslovné vylúčenie preskúmania rozhodcovského rozsudku švajčiarskym Najvyšším súdom (Tribunal Fédéral, Schweizerische Bundesgericht), ktorý má podľa švajčiarskeho zákona o medzinárodnom práve súkromnom jediný právomoc preskúmať rozhodcovský rozsudok vydaný v rozhodcovskom konaní (arbitráži) s medzinárodným prvkom. Použitie modelovej doložky je prípustné iba v prípade, že žiadna zo strán doložky nemá sídlo, miesto podnikania, alebo trvalý pobyt na území Švajčiarskej konfederácie, prípadne švajčiarske občianstvo.

#### Čl. 9

##### Modelová doložka "B5"

- 1. Všetky spory medzi stranami tejto zmluvy, vzniknuté z tejto zmluvy alebo iných zmlúv medzi stranami, alebo v súvislosti s týmito zmluvami, vrátane sporov o ich platnosť, porušenie, výklad a zrušenie, ako aj spory týkajúce sa arbitrability sporu, budú riešené výlučne pred Stálym rozhodcovským súdom JSM v Žiline, Slovenská republika, v súlade s jeho pravidlami a poriadkami, uverejnenými v Obchodnom vestníku SR. Pre posúdenie platnosti tejto doložky dojednávajú strany ako rozhodné právo ratione materiae právo Chorvátskej republiky.*
- 2. Horeuvedené spory budú rozhodnuté jedným rozhodcom, ustanoveným Vybranou osobou (Appointing authority) Stáleho rozhodcovského súdu JSM v Žiline, v súlade so Štatútom a Rokovacím poriadkom súdu podľa slovenského hmotného práva s oprávnením rozhodcu na rozhodnutie „en qualité d’amiable compositeur“.*
- 3. Obe strany súhlasia s ustanovením miesta konania: Záhreb, a jazyka konania: chorvátsky jazyk.*

#### Čl. 9A

##### Osobitné výkladové pravidlá

1/Táto rozhodcovská doložka je spracovaná výslovne podľa ustanovení chorvátskeho zákona o arbitráži (NN 88/2001). V tomto zmysle sa vykladá najmä právo Chorvátskej republiky ako rozhodné právo ratione materiae platnosti doložky. Slovenský Zákon o rozhodcovskom konaní ustanovuje, že rozhodcovská doložka výslovne uzavretá podľa cudzích právnych predpisov je platná. Takáto cudzia právna úprava sa neaplikuje na písomnú formu doložky. Toto ustanovenie o voľbe práva je preto platné iba v prípade ak je miesto rozhodcovského konania a aj miesto vydania rozhodcovského rozsudku v Chorvátsku.

2/ Oprávnenie rozhodcu "en qualité d’amiable compositeur" je širšie ako použitie zásad spravodlivosti. Oprávnenie rozhodcu konať "en qualité d’amiable compositeur" znamená oprávnenie rozhodovať bez prihliadnutia na konkrétne ustanovenie zákonov, najmä kolíznych noriem, a usporiadať vzťah na báze priateľstva s oboma stranami, a to aplikáciou zákonných noriem, ktoré prejdú testom najbližšej súvislosti, ako aj aplikáciou všeobecne uznávaných právnych zásad a princípov. Právne princípy predchádzajú právne normy, a sú predpokladom možnosti ich prijímania, vydávania a záväznosti, a preto zákon nemôže obmedziť ich aplikáciu.

#### Čl. 10

##### Modelová doložka "B6"

*Všetky spory medzi stranami tejto zmluvy, vzniknuté z tejto zmluvy alebo iných zmlúv medzi stranami, alebo v súvislosti s týmito zmluvami, vrátane sporov o ich platnosť, porušenie, výklad a zrušenie, ako aj spory týkajúce sa arbitrability sporu, budú riešené výlučne pred Stálym rozhodcovským súdom JSM v Žiline, Slovenská republika v súlade s jeho pravidlami a poriadkami, uverejnenými v Obchodnom vestníku SR.*

*Zmluvné strany sa výslovne dohodli na použití čl. 192 švajčiarskeho PILA (Gesetz über internationales Privatrecht) na vylúčenie preskúmania rozhodcovského rozsudku v prípade, že miestom konania bude Švajčiarsko, alebo miesto konania bude mimo územia Slovenskej republiky.*

*Súčasne zmluvné strany dohodli, že pre splnenie požiadavky písomnej formy postačuje prijatie predloženého návrhu adresátom. Pokiaľ adresát v lehote 15 dní neodporuje návrhu na uzavretie zmluvy, v zmysle prísl. ustanovení Zakona o parničnom postupu RS v BiH sa považuje zmluva za platne uzavretú.*

#### Čl. 10A

##### Osobitné výkladové pravidlá

1/Na vylúčenie preskúmania rozsudku sa vzťahuje výklad v čl. 8A, ods. 2).

2/Prijatie návrhu na uzavretie rozhodcovskej doložky alebo zmluvy (ugovoru o arbitraži) ktorému druhý účastník neodporuje, stačí podľa Zakona o sporovom konaní Republiky Srbskej v Bosne a Hercegovine pre platnosť písomnej formy. Podľa uvedeného zákona sa existencia zmluvy dokazuje iba listinami (legálny dôkaz). Takáto písomná forma zmluvy nie je dostatočná podľa slovenského ZRK. Rozhodcovské súdy v konaní pred SRS JSM alebo podľa pravidiel SRS JSM sú povinné považovať takto uzavretú zmluvu za platne uzavretú.

#### Čl. 11

##### Modelová doložka "B7"

*1/ Všetky spory medzi stranami tejto rozhodcovskej doložky, alebo v súvislosti s ňou, vrátane sporov o jej platnosť, porušenie, výklad a zrušenie, ako aj spory týkajúce sa arbitrability sporu, budú riešené pred Stálym rozhodcovským súdom JSM v Žiline, pričom strany v zmysle čl. 192 PILA vylučujú preskúmanie rozsudku švajčiarskym Spolkovým súdom.*

*2/ Ustanovený rozhodcovský súd budú tvoriť traja rozhodcovia, jeden ustanovený súdnym tajomníkom SRS JSM, a po jednom ustanoví **každá sporová strana do 15 dní od výzvy súdneho tajomníka**. Spor medzi vlastními bytov a nebytových priestorov a vlastníkom bytu (nebytového priestoru) je povinný súd hodnotiť ako spor **občianskoprávny**, spor medzi vlastními na jednej strane, a správcom na druhej strane ako spor zo **spotrebiteľskej zmluvy**.*

#### Čl. 11A

##### Osobitné výkladové pravidlá

1/Ustanovenie ods. 2 modelovej doložky B7 určuje osobitnú formu ustanovenia rozhodcovského súdu zloženého z viacerých rozhodcov. V takom prípade rozhodca určený súdnym tajomníkom SRS JSM bude predsedajúcim rozhodcom, vzhľadom na to, že ide o situáciu obdobnú výberu predsedajúceho rozhodcu dohodou strán, ak sa strany nedohodnú inak. Vzhľadom na to, že náš zákon žiadnym spôsobom neobmedzuje nomináciu rozhodcov privilegovanou stranou sporu (pozri holandský občiansky zákonník), rozhodcovia môžu analogicky určiť, alebo strany dohodnúť že rozhodcovskému súdu bude predsedáť jeden z rozhodcov navrhnutých jednou zo strán.

2/ V spore medzi vlastními bytov a nebytových priestorov s vlastníkom bytu (nebytového priestoru) jedného rozhodcu menuje správca, ktorý v zmysle zákona koná za vlastníkov, alebo predseda spoločenstva, a druhého vlastníka bytu (nebytového priestoru), v spore medzi správcom a vlastními jedného rozhodcu menuje správca a jedného zástupca vlastníkov alebo domová schôdza vlastníkov.

3/ Spor zo zmlúv o výkone správy, ktorého účastníkom je správca sa považuje za spor zo spotrebiteľskej zmluvy, a to najmä na základe toho, že zmluva o výkone správy je adhézna zmluva, ku ktorej sa podľa návrhu predloženého správcom po schválení zmluvy na schôdzi vlastníkov pristupuje. Najmenej niektorí účastníci viazaní zmluvou (vlastníci, ktorí nadobudnú byt, alebo nebytový priestor neskôr než bolo schválené znenie zmluvy, záväzné v čase nadobudnutia vlastníctva) ku zmluve pristupujú bez toho, aby mohli v čase pristúpenia ovplyvniť zmluvné podmienky.

4/ Obdobne ako modelovú doložku B7 treba posudzovať aj doložky, kde strany dojednávajú menovanie rozhodcov úkonmi strán, a doložku ktorá je obsiahnutá vo viacstranných spotrebiteľských zmluvách.

## B8 Modelová doložka o zmierovacom a rozhodcovskom konaní

### Čl. 12

#### Modelová doložka "B8"

1/ *Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, v súvislosti s ňou, jej neskoršími zmenami, inými zmluvami a mimo-zmluvnými záväzkovými vzťahmi medzi účastníkmi zmluvy, vrátane sporov o náhradu škody budú na základe žiadosti niektorej zo zmluvných strán adresovanej druhej strane alebo SRS JSM, riešené zmierom.*

2/ *Ak zlyhá úsilie o zmierne vyriešenie sporu, alebo ak niektorá zmluvná strana bude pokus o zmier považovať za neúčelný s ohľadom na rozsah, význam alebo spôsob porušenia povinností, bude akýkoľvek majetkový spor medzi zmluvnými stranami v rozsahu podľa predchádzajúcej vety na základe žaloby niektorej zo zmluvných strán rozhodnutý v rozhodcovskom konaní pred Stálym rozhodcovským súdom JSM, so sídlom Mariánske námestie 26/53, podľa jeho vnútorných predpisov, najmä Štatútu a Rokovacieho poriadku.*

3/ *Miestom konania bude Švajčiarsko, kantón Zug, pričom strany vylučujú podľa čl. 192 PILA (Gesetz uber internationale Privatsrecht) preskúmanie rozsudku švajčiarskym Najvyšším súdom.*

### Čl. 12A

#### Osobitné výkladové pravidlá

1/ *Žiadosť strán o zmierovacie konanie adresovaná druhej strane znamená nutné začatie zmierovacieho konania pred súdom alebo rozhodcovským súdom. Zmierovacie konanie treba odlíšiť od konania o urovanie sporu, alebo neformálneho rokovania o dohode o urovaní sporov podľa hmotných noriem súkromného práva. Zmierovacie konanie v rozsahu čl. 12 môže skončiť súdne schváleným zmierom, ak sa strany počas rokovania dohodnú, že spor predložia okresnému súdu na vykonanie zmierovacieho konania, rozsudkom o dohodnutých podmienkach, ak o vykonanie zmierovacieho konania požiada aspoň jedna zo strán SRS JSM, a v konaní pred ním dôjde k zmieru, a napokon môže skončiť aj dohodou strán, ktorú budú dobrovoľne plniť, alebo bez takej dohody a bez zmieru súdnym sporom.*

2/ *Pre podanie žaloby na rozhodcovský súd postačuje podľa ods. 2 aby zmluvná strana považovala pokus o zmier za neúčelný.*

3/ *Miesto konania je sídlom rozhodcovského tribunálu (konkrétneho rozhodcu alebo senátu) a ako také zakladá výlučnú právomoc švajčiarskeho Najvyššieho súdu na preskúmanie rozsudku. K vylúčeniu preskúmania pozri čl. 8A, ods. 2 týchto pravidiel.*

## Časť C

### Určenie obsahu zmluvy tretou osobou

#### C1 Dohoda o dodatočnom určení nepodstatnej časti obsahu zmluvy

### Čl. 13

#### Modelová doložka "C1"

1/ *Strany sa dohodli, že nepodstatné časti obsahu zmluvy, ktoré neboli dojednané v zmluve samotnej určí do 3 mesiacov od žiadosti ktorejkoľvek zmluvnej strany, podanej v lehote 1 roka od podpísania tejto zmluvy, alebo od doby, keď zmluvná strana zistí, že dodatočné určenie obsahu zmluvy je nutné pre plnenie jej zmluvných povinností, tretia osoba, ktorou je vybraná osoba Stáleho rozhodcovského súdu JSM za súčinnosti strán tejto zmluvy.*

2/ *Nepodstatnými časťami zmluvy sa rozumejú ustanovenia, ktoré nie sú podstatnými náležitosťami zmluvy, nie sú upravené v zmluve samotnej, a strany preukážu spravodlivý záujem na tom, aby boli ako obsah zmluvy dodatočne určené.*

3/ *Strany výslovne dojednali, že nedostatok dohody o nepodstatných častiach zmluvy nie je odkladacou podmienkou zmluvy a nemá dopad na platnosť a účinnosť zmluvy.*

#### Čl. 13A

##### Osobitné výkladové pravidlá

1/ Doložka upravuje lehotu do ktorej tretia osoba určí dodatočne obsah zmluvy, pričom tak tretia osoba koná v súčinnosti so zmluvnými stranami.

2/ Doložka tiež určuje lehotu pre zmluvnú stranu, v ktorej musí požiadať o doplnenie zmluvy, a to lehotu objektívnu – 1 rok od podpísania, keď nie je viazaná preukazovaním nutnosti doplnenia zmluvy, a subjektívnu - 1 rok od zistenia, že dodatočné určenie je nutné pre plnenie povinností tej zmluvnej strany, ktorá o doplnenie žiada. Obmedzenie, ktoré spočíva v tom, že strana nemôže žiadať o dodatočné určenie obsahu zmluvy z dôvodu, že je to nutné pre plnenie zmluvných povinností druhej zmluvnej strany je prejavom zásady "Vigilantibus iura scripta sunt."

## C2 Doložka o nahradení neplatnej časti obsahu zmluvy

#### Čl. 14

##### Modelová doložka "C2"

1/ *Ak bude ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy vyhlásené rozhodnutím súdu za neplatné, alebo sa dostane do rozporu s kogentnými normami zákona, strany sa dohodnú na jeho nahradení ustanovením, ktoré má byť obsahovo čo najbližšie pôvodnému účelu a obsahu ustanovenia vyhláseného za neplatné.*

2/ *Ak v konaní nedôjde do 30 dní k dosiahnutiu dohody, ktorákoľvek zmluvná strana môže požiadať o určenie obsahu zmluvy v rozsahu sporu tretiu osobu, v zmysle § 50b OZ a prípadne § 50a OZ ak ide o spor o podstatné náležitosti zmluvy. Tretou osobou je vybraná osoba podľa Štatútu SRS JSM. Strany výslovne vyhlasujú, že dodatočné určenie časti obsahu zmluvy nie je podmienkou platnosti a účinnosti tejto zmluvy.*

#### Čl. 14A

##### Osobitné výkladové pravidlá

1/ Ustanovenie, ktoré je súdom vyhlásené za neplatné musí byť konkrétna časť zmluvy, a nemôže sa vzťahovať na celú zmluvu. Lehota na dosiahnutie dohody sa počíta od vyhlásenia neplatnosti sporného ustanovenia. V takom prípade je účelné, aby súd rozhodol rozsudkom o právnom základe nároku, a v ňom špecifikoval neplatné ustanovenia zmluvy, a vzhľadom na dohodu strán je súd povinný konanie prerušiť a vyčkat' na oznámenie strán o obsahu novodojednaného ustanovenia, čo vyplýva z povinnosti súdu viesť strany k zmiernemu ukončeniu sporu, čo sa nekryje s prostou povinnosťou navrhovať stranám uzavretie súdneho zmiernu.

2/ Rovnaký postup strany dojednávajú aj pre zmenu kogentných ustanovení zákona, v čom má doložka povahu stabilizačnej doložky.

3/ Ak k dohode nedôjde, môže ktorákoľvek strana požiadať o určenie obsahu zmluvy tretiu osobu – vybranú osobu SRS JSM. Pri konaní pred všeobecným súdom to znamená, že prerušenie konania trvá až do oznámenia o určení obsahu zmluvy.

## C3 Dohoda o uzavretí zmluvy (Zmluva o budúcej zmluve)

### Čl. 15

#### Modelová doložka "C3"

1/ Ak bude táto zmluva v celom rozsahu vyhlásená za neplatnú z dôvodu, ktorý sa netýka obsahu zmluvy, ale formálnych náležitostí zmluvy, strany sa zaväzujú do 30 dní od vyhlásenia neplatnosti uzavrieť novú zmluvu s obdobným obsahom, táto dohoda sa považuje na účely posúdenia povinnosti strán uzavrieť za zmluvu o budúcej zmluve, ktorá je separabilná od zmluvy samotnej. Ak bude zmluva vyhlásená za neplatnú pre rozpor s obsahom alebo účelom zákona, jeho obchádzanie, rozpor s dobrými mravmi alebo poctivými obchodnými zvyklosťami, strany sa zaväzujú uzavrieť s rovnakým účelom a obdobným obsahom novú zmluvu v súlade s kogentnými normami právneho poriadku, ktorým sa zmluva spravuje.

2/ Ak v konaní nedôjde do 30 dní k dosiahnutiu dohody, ktorákoľvek zmluvná strana môže požiadať o určenie obsahu zmluvy v rozsahu sporu tretiu osobu, v zmysle § 50b OZ a prípadne § 50a OZ ak ide o spor o podstatné náležitosti zmluvy. Tretou osobou je vybraná osoba podľa Štatútu SRS JSM. Strany výslovne vyhlasujú, že dodatočné určenie časti obsahu zmluvy nie je podmienkou platnosti a účinnosti tejto zmluvy.

### Čl. 15A

#### Osobitné výkladové pravidlá

1/Doložka rozlišuje postup pri vyhlásení neplatnosti pre nedostatok formy, a pre rozpor s obsahom alebo účelom zákona, jeho obchádzanie, rozpor s dobrými mravmi, zásadami poctivého obchodného styku. V prvom prípade ustanovuje povinnosť uzavrieť zmluvu právne záväzným spôsobom ( povinnosť konvalidovať zmluvu) a v druhom prípade povinnosť uviesť ju do súladu s kogentnými normami (konverzia zmluvy).

2/ V prípade porušenia tejto zmluvnej povinnosti, ktorákoľvek strana môže požiadať tretiu osobu o určenie obsahu zmluvy, ktoré obsahovo zodpovedá nahradenie úkonu vôle súdom.

## Časť D Kombinované doložky o riešení sporov a určení obsahu zmluvy

### D1 Modelová doložka o riešení sporov a určení obsahu zmluvy

#### Čl. 16

#### Modelová doložka "D1"

1/ Všetky spory medzi stranami tejto rozhodcovskej doložky, alebo v súvislosti s ňou, vrátane sporov o jej platnosť, porušenie, výklad a zrušenie, ako aj spory týkajúce sa arbitrability sporu, budú riešené výlučne pred Stálym rozhodcovským súdom JSM v Žiline, Slovenská republika v súlade s jeho pravidlami a poriadkami, uverejnenými v Obchodnom vestníku SR a na [www.rozhodcovskysudjism.eu](http://www.rozhodcovskysudjism.eu). Strany pritom pre prípad, že miestom konania bude Švajčiarsko alebo bude miesto konania mimo Slovenskej republiky, v zmysle čl. 192 PILA výslovne vylučujú možnosť preskúmania rozsudku švajčiarskym Spolkovým najvyšším súdom.

2/ Ak vznikne medzi stranami spor, ktorý nemôže byť predmetom rozhodcovského konania, vykoná vybraná osoba SRS JSM medzi účastníkmi Konanie o urovnaní sporu, ktorého výsledok strany pojmú do osobitnej Dohody o urovnaní sporu podľa § 585 a nasl. Občianskeho zákonníka. Ak v konaní nedôjde do 30 dní k dosiahnutiu dohody, ktorákoľvek zmluvná strana môže požiadať o určenie obsahu zmluvy v rozsahu sporu tretiu osobu, v zmysle § 50b OZ a prípadne §

*50a OZ ak ide o spor o podstatné náležitosti zmluvy. Treťou osobou je vybraná osoba podľa Štatútu SRS JSM. Strany výslovne vyhlasujú, že dodatočné určenie časti obsahu zmluvy nie je podmienkou platnosti a účinnosti tejto zmluvy.*

#### Čl. 16A

##### Osobitné výkladové pravidlá

1/ Modelová doložka zahŕňa nielen rozhodcovské konanie ale aj postup strán a SRS JSM pri riešení sporov, ktoré nie sú prípustnými predmetmi rozhodcovského konania.

2/ Modelová doložka "D1" v ods. 2 obsahuje záväzok strán podrobiť sa konaniu o urovnaní sporu a uzavrieť dohodu o urovnaní sporu. Ak k dohoda o urovnaní sporu nedôjde do 30 dní od začatia takéhoto konania, zmluvná strana môže požiadať o určenie obsahu zmluvy tretiu osobu – vybranú osobu podľa štatútu SRS JSM. Konkrétne určenie orgánu SRS JSM, ktorý vedie konanie o urovanie sporu, prípadne konanie o určenie obsahu zmluvy, je potom vecou úpravy v Štatúte SRS JSM, na ktorý v tejto veci dohoda strán odkazuje.

3/ Záväzok podľa § 50a alebo 50b Občianskeho zákonníka zodpovedá v prípade obchodných vzťahov úprave v § 269 a nasl. Obchodného zákonníka. V prípade, že sa zmluvný vzťah riadi iným hmotným právom, považuje sa odkaz na § 50a a 50b O.Z. ako voľba práva vo forme dépécáge.

#### Čl. 17

##### Záverečné ustanovenia

1/ Tieto Vykladacie pravidlá boli schválené uznesením Planum Tabulare rozhodcov v zbore ako predsedníctva SRS JSM, č. Pl. 2008\_02, dňa 5. júla 2008.

2/ Tieto Vykladacie pravidlá nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom schválenia. Zverejnia sa na stránke súdu. Zmeny a doplnenia schvaľujú rozhodcovia v zbore uznesením.